

和月亮的約定-布農族小米開墾祭

投稿類別：國小 D 組原民專題類

篇名：和月亮的約定-布農族小米開墾祭

作者：

邱婧瑄(tanivu)臺東縣立武陵 Buklavu 民族文化小學。六年甲班  
余欣喬(Palahu)臺東縣立武陵 Buklavu 民族文化小學。六年甲班  
陳艾薇(Abus)臺東縣立武陵 Buklavu 民族文化小學。五年甲班  
胡苡欣(ngavan)臺東縣立武陵 Buklavu 民族文化小學。五年甲班

指導老師：

莊鵬輝老師(vilian)

余珮暖老師(Aping)

## 壹 • 前言

### 一、研究動機

和月亮的約定?布農族的小孩都聽過二個太陽的神話故事，故事中最後布農族人和月亮有約定，依約定的時節做各式各樣的祭儀。所以有人說布農族是拜月的族群，祭儀、禁忌最多，這是一般人對布農族的印象。去年學長姐做過小米進倉祭的專題小論文，我們依照布農族歲時祭儀的順序，繼續研究布農族小米開墾祭。

現代社會因為經濟型態的改變，除了射耳祭以外，很多祭儀都不再辦理了。我們覺得文化傳承是重要的，透過影像和文字，學習把整個小米開墾祭流程和精神研究清楚。這是我們做這個專題的理念和動機。

### 二、研究目的

因為想把布農族的文化留下記錄這樣的動機，我們的目的如下:

- (一)訪談耆老:小米開墾祭的意義、準備事項、祭典流程、禁忌。
- (二)製作簡報:以布農族小米開墾祭為主題，製作簡報向全校小朋友報告。
- (三)祭儀演示:布農族小米開墾祭給全校師生和部落耆老看。
- (四)影片製作:透過影像記錄、編輯布農族小米開墾祭，留下文化傳承的記錄。

### 三、研究設備與器材

- (一)訪談紀錄：攝影機、平板電腦、筆記型電腦。
- (二)製作材料：筆記型電腦。

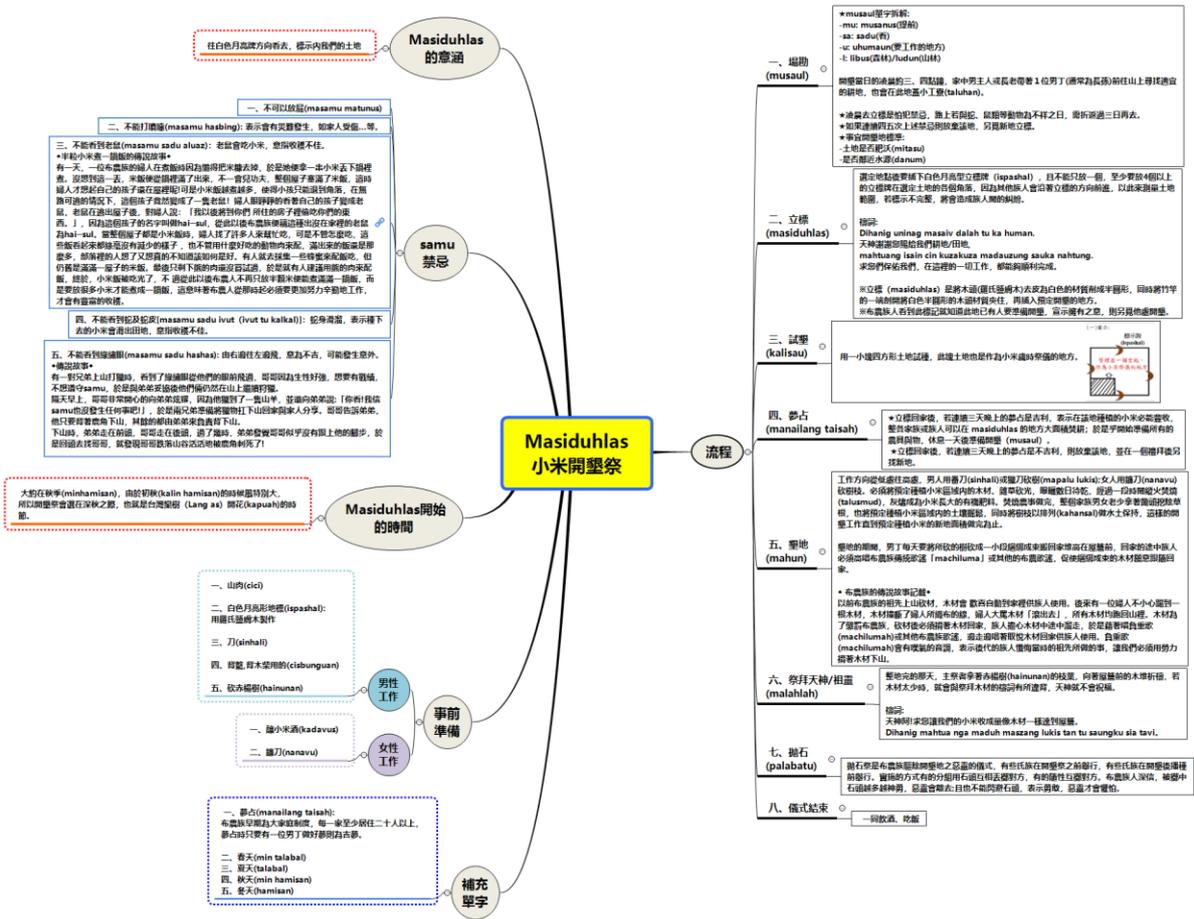
### 四、研究架構



貳•正文

一、文獻探討

在找書面資料或網路上有關布農族小米進倉祭資料時，出現一個困擾，因為傳統布農生活領域在中央山脈的各山頭，社會制度屬於家族制，沒有頭目的制度，所以各家族的祭典儀式都會有一點點不同的地方，所以找到的小米進倉祭文獻也會有一些說法上的小差異，所以這次我們經過討論，決定完全以武陵 Buklavu 這個部落的耆老訪談為依據，我們將訪談轉換成文字，念珍老師再指導我們歸納成以下心智圖的模式：



圖一:布農族小米開墾祭的心智圖

二、研究過程

圖一的主要內容如下：

(一)小米開墾祭意涵 Masiduhlas:

從白色月亮牌方向看去，標示內是我們的土地。



(二)Masiduhlas 時間:

大約大秋季(minhamisan)，由於初秋時風比較大，所以武陵部落開墾祭會選在台灣



欒樹開花的時候，有些氏族會以五節芒開花當做開墾祭時間。

(三)事前準備事項

1.男性的工作

(1)山肉(cici)

(2)用羅氏鹽膚木製作的白色的月亮地標(ispashal)

(3)刀(sinhali)

(4)背木柴用的背籃(cisbunguan)

(5)砍祭祀用的赤楊樹枝(hainunan)

## 2.女性的工作



(1)釀小米酒(kadavus)

(2)鑷刀(nanav)

## (四)流程

### 1:場勘(musaul)

開墾日當天凌晨三四點鐘左右，家中男主人或長老帶著一位男丁(通常為長孫)前往山上司找適宜的耕地，也會那裡蓋小工寮(taluhan)。

凌晨去立標是怕犯禁忌，路上如困遇到蛇、鼠類等動篤視為不祥的日子，要折返回家等三天再去。如果連續四五次都遇到禁忌就要放棄那塊地，另外再找新的地立標。

適合開墾地的標準有(1)土地是否肥沃?(2)是否鄰近水源?

### 2.立標(masiduhlas)

立標是將羅氏鹽膚木的木頭去皮成白色的材質削成圓形或半圓形，同時將竹子一端剖開夾住木頭，再插入預定開墾的地方。

選定地點後要插下白色月亮型立標牌，而且至少要放四個以上在土地的各角落，因為其他族人會沿著立標的方向前進，以這個來測量地範圍，若標示不完整會造成族人間的糾紛。

布農族人看到這個標就知道這塊地已經有人要準備開墾，宣示擁有的意思，那就要另找別的地來開墾。

### 3.試墾(kalisau):

在標示起的的地的一角落，用一小塊四方形土地試種，這塊土地也是作為小米歲時祭儀的地方。

### 4.夢占(manailang taisah)

立標回家後，如果連續三天晚上的夢占是吉利的，表示那塊地種植的小米必定能豐收，整個家族或族人可以在這塊地大面積焚耕;於開始準備所有的農具和東西，休息一天後準備開墾。

立標回家後，如果連續三天晚上的夢占是不吉利的，就要放棄那塊地，並在幾天後另找新地。

### 5.墾地(muhun)

工作方向從低處往高處，男用番刀或獵刀砍樹，女人用鐮刀砍樹枝，必須將預定種植小米區域內的木材、雜草砍光，曝曬幾天待乾後，再用火焚燒，灰燼就成為小米長大的有機肥料。焚燒農事做完，整個家族男女老少拿著鋤頭挖除草根，也將預定種植小米區域內的土掘鬆，同時將樹枝排列以做為水土保持，這樣的開墾工作直到預定種植小米的新地面積做完為止。



墾地的期間，男丁每天要將所砍的樹砍成小段，網綁成束搬回家堆高在屋簷前，回家途中族人必須高唱布農族傳統歌謠 *machiluma* 或其他的歌，促使網綁成束的木材願意跟隨回家。

布農族有一個和木頭有關的傳說故事:以前布農族的祖先上山砍材，木材會歡喜自動到家裡供族人使用，後來有一位婦人不小心踢到一根木材，木材撞斷了婦女織布的線，女人大罵木材滾出去，結果所有木材都跑回山裡，木材為了懲罰布農族，砍材後必須揹著木材回家，族人擔心木材中途中溜走，於是藉唱負重歌 *machiluma* 或其他歌謠，邊走邊唱著取悅木材回家供族人使用，負重歌會有嘆氣的音調，表示後代的族人懺悔當時的祖先所做的事，讓我們必須用勞力揹著木材下山。**6.祭拜天神/祖靈 (malahlah)**

整地完的那天，主祭者會拿著赤楊樹(*hainunan*)的枝葉，向著屋簷前的木堆祈禱，若木材太少時，就會跟祭拜木材的禱詞有所違背，天神就不會祝福。

禱詞是這樣的:

天神啊!求您讓我們的小米收成量像木材一樣達到屋簷。

*Dihanig mahtua nga maduh maszang lukis tan tu saungku sia tavi.*



## 7.拋石(*palabatu*)

拋石祭是布農族驅除開墾地惡靈的儀式，有些氏族在開墾祭之前舉行，有些氏族在開墾祭之後舉行，實施的方式有的分組用頭互相丟對方，有的隨性互擲對方，布農族深信，被擲中石頭越多越神勇，惡靈會離去，而且也不能閃避石頭，以表示勇敢，惡靈才會懼怕。

## 8.儀式結束

全部的人一起飲酒、吃飯。

## (五)禁忌(samu)

### 1.不可以放屁(masamu matunus)

2.不能打噴嚏(masamu hasbing):表示會有災難發生，如家人受傷...等。

3.不能看到蛇及蛇皮(masamu sadu ivut ):蛇身滑溜，表示種下去的小米會滑出田地，意指收穫不佳。

4.不能看到老鼠(masamu sadu aluaz):老鼠會吃小米，意指收穫不佳。

半粒小米煮一鍋飯的傳說故事:

有一天，一位布農族婦女在煮飯時因為懶得米糠去掉，於是她便拿一串小米丟下裡煮。沒想到這一丟，米飯便從鍋裡滿了出來，不一會兒功夫，整個屋子塞滿了米飯。

這時婦人才想起自己的孩子還在屋裡呢!可是小米飯越煮越多，使得小孩只能退到角落，在無路可逃的情況下，這個孩子竟然變成了一隻老鼠!婦人眼睜睜的看著自己的孩子變成老鼠。

老鼠逃出屋子後，對婦人說:「我以後將到你們所住的房子裡偷吃你們的東西。」因為這個孩子的名字叫做 hai sul，從此以後布農族便稱這種出沒在家裡的老鼠為 hai sul。

當整個屋子都是米飯時，婦人找了許多人來幫忙吃，可是不管怎麼吃，這些飯看起來都絲毫沒有減少的樣子，也不管用什麼好吃的動物肉來配，滿出來的飯還是那麼多，部落裡的人想了又想，真的不知道該如何是好。

有人就去採集一些蜂蜜來配飯吃，但仍舊是滿滿一屋子的米飯。最後只剩下熊肉還沒嘗試過，於是就有人建議用熊的肉來配飯。

終於，小米飯被吃光了，不過從此以後，布農族人不再只放半顆米便能煮滿滿一鍋飯，而是要放很多小米才能煮成一鍋飯，這意味著布農人從那時起必須要更加努力辛勤地工作，才會有豐富的收穫。

5.不能看到綠繡眼(masamu sadu hashas):由右邊往左邊飛，意思是不吉，可能發生意外。

相關的傳說故事:

有一對兄弟上山打獵時，看到了綠繡眼從他們的眼前由右往左飛過，哥哥因為生性好強，想要有戰績不想遵守 samu，於是與弟弟妥協後，他們倆仍然在山上繼續狩獵。

隔天早上，哥哥非常開心的向弟弟炫耀，因為他獵到了一隻山羊，並還向弟弟說:「你看!我沒信 samu 也沒發生任何事吧!」，於是兩兄弟準備將獵物扛下山回家與家人分享。哥哥告訴弟弟，他只要背著鹿角下山，其餘的都由弟弟來負責背下山。

下山時，弟弟走在前頭，哥哥走在後頭，過了一陣子，弟弟發覺哥哥似乎沒有跟上他的腳步，於是回頭去找哥哥，就發現哥哥跌落山谷，活活地被鹿角刺死了。

#### (六)補充單字

1.夢占(manailang taisah):布農族早期為大家庭制度，每一家至少居住二十人以上，夢占時只要有一位男丁做好夢就是吉夢。

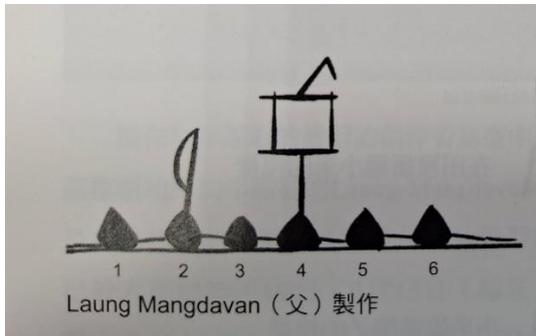
2.春天(min talabal)

3.夏天(talabal)

4.秋天(min hamisan)

5.冬天(hamisan)

#### (七)布農祭事曆上的小米開墾祭



在布農族很特別的木刻祭事曆上，這一段是在記開墾祭，每個黑色三角形代表一日，第二日代表在平底鍋煮小米以備釀酒用。第四日指該日早上模仿鹿蹄挖掘田園，一面祈禱穀物豐收。

### 叁•結論

本研究經過訪談耆老、並實際演示、錄製關鍵過程，獲得的結果有:

- 一、完成布農族小米開墾祭心智圖，讓文化祭典架構更清楚。
- 二、完成布農族小米開墾祭簡報並向全校師生報告布農族小米開墾祭，讓更多師生了解。
- 三、請耆老指導我們實作演練小米開墾祭，獲得部落長輩的肯定。
- 四、完成布農族小米開墾祭影片，為布農族小米開墾祭留下影音檔案，提供其他布農族地區教育文化活動參考，讓文化不失傳。

經過這次的探究，我們學會布農族小米開墾祭的意義、流程、禁忌，也實際演示開墾祭及製作成影片，我們肯定布農族小米開墾祭會讓更多人認識。

### 肆•參考資料

- 一、呂鍾寬(2011)臺灣傳統音樂概論:器樂篇。台灣五南圖書出版股份有限公司。
- 二、田哲益(2013) 玉山的守護者:布農族，台灣五南圖書出版股份有限公司。
- 三、田哲益(2019) 布農族傳統文化誌，晨星出版股份有限公司。
- 四、余錦虎，歐陽玉(2002) 神話 • 祭儀 • 布農人，晨星出版股份有限公司。
- 五、海樹兒·戈刺拉菲、王威智、陳秀美(2023)布農密碼-祭事曆的故事。阿之寶有限公司。